

国際海運会議所（ICS）2016年年次総会（於 東京）について

当協会の主催により、2016年6月1日（水）から3日（金）に亘って東京・丸の内で開催されたICS[]の2016年年次総会について、その概要を以下のとおりお知らせしますので、よろしくお取り計らい願います（会合写真は添付 参照）。

[1] ICS : International Chamber of Shipping (国際海運会議所)

1921年設立。海運業界の利益を擁護・代表し、商船隊の発展を促進させることを目的とする民間団体。海洋環境保全・船舶航行安全・海事法制、海運政策、海上労働安全問題等に関し具体的な検討を行い、国際海運業界としての意見を集約し、IMOやILOなどの国際機関において海運業界の代表組織として助言・意見開陳等の活動を行なう。2016年5月1日現在、35か国・地域から、日本船主協会を含む36船協が加盟。詳細はICSウェブサイト参照。

<http://www.ics-shipping.org/>

- ・2003年5月の兵庫県淡路市での開催以来、13年ぶりの日本開催となった今次ICS総会には日本を含む24地域・国の船協代表とICS事務局の他、オブザーバー出席のアジア船主協会（ASA）および欧州船主協会（ECSCA）事務局長を含め約50名が出席（+同伴者約20名が参加）。総会の冒頭には、ご来賓の坂下広朗国土交通省海事局長よりご挨拶があり、「今後、ICSが海運の持続的な発展に果たすべき役割は益々重要になる」との期待が示されました。
- ・総会では、地球温暖化ガス（GHG）排出量削減問題等の環境問題や、航行安全、法務保険、船員労政、海運政策の各分野で現在、海運業界が直面する案件に関し意見交換が為され、ICSは総会終了後、EUに対しCO₂排出量監視に係る独自ルールをIMO規則に合わせ変更するよう求めるプレスリリース（原文・試訳は添付 参照）を発表しております。
- ・2012年5月からICS会長を務めていた諸岡正道 横浜川崎国際港湾株式会社社長（前NYKバルク・プロジェクト貨物輸送株式会社社長）は今次総会を以って会長を退任、後任会長にはシンガポール船協会長のEsben Poulsen氏（船主業・船舶管理業のEnesel Pte.Ltd.会長）が就任。

以上



ICS 総会の様子



諸岡前 ICS 会長 (右) と Hincliffe ICS 事務局長



坂下海事局長

2016年6月6日

(日本船主協会事務局試訳)

プレスリリース

**ICS「EUは船舶からのCO₂排出量監視規制について国際社会と足並みを揃える必要あり」
～国際船主団体が新たな大型キャンペーンを開始～**

国際海運会議所（ICS）加盟の各国船協は、EU-MRV 規制に関して、EU メンバー諸国、EU 議会ならびに欧州委員会を対象にキャンペーンを実施していくことに合意した。

このキャンペーンの目的は、船舶からの CO₂ 排出量の監視に関する一方的な EU の規制と、国際海事機関（IMO）で合意された強制的な全世界的 CO₂ 報告制度の内容との整合を図ることの重要性について、EU を説得することにある。

欧州船主協会（ECSA）と密接に協調して対応していくことに加え、ICS は米国、中国およびその他アジア諸国を含む、非 EU 加盟国政府の支持を得るべく働きかけていくと発表した。

先週、東京で開催された ICS 年次総会の後、ICS 新会長の Esben Poulsen 氏は以下のとおり説明した。

「海運は、真に公平な競争条件を確保するために世界的な規則を必要とする世界的な産業であり、これを欠けば、海運は大混乱に陥る。本年4月にIMO加盟国の全会一致で合意されたIMOの燃費報告制度は、世界的なCO₂削減に向けて海運業界が多大な貢献を果たす可能性のある先駆的な措置であり、ICS加盟船協は大いにこれを歓迎する。」

Poulsen 会長は、以下のとおり続けた。

「ICS は IMO の強制的な燃費報告制度を完全に支持しているのに対して、当初多くの非 EU 加盟国政府がいくつかの点で態度を留保していたが、IMO が議論を進展させなければ、EU による一方的な地域規制になってしまうことを海運業界が主張したことで、問題を克服することが出来た。EU はこれに応え、国際社会全体で合意された IMO の報告制度との整合を図る必要がある。」

船舶からの CO₂ 排出に関する EU の燃費報告制度（MRV*）は、2015年に採択され、3年以内に完全導入される。しかし、非 EU 国籍船を含む、欧州域内を航行する全ての船舶は、2017年からいくつかの条文に適合することが求められる。

* : MRV : Monitoring, Reporting and Verification

しかしながら、重要なのは、EU 規則には、IMO にて採択された類似の制度との整合性を図るために、欧州委員会は規則の修正を提案出来るという規則が含まれていることである。

Poulsen 会長は、以下のとおり付け加えた。

「近く IMO で採択される国際規制に一致させるよう、EU 規則の内容を修正することを、今こそ欧州委員会が約束することが極めて重要である。率直に言って、EU による認証方法は旗国が実施する IMO の制度とは一致していない。それ故、目的に完全にそぐわないものになってしまう。

また、IMO での合意に相違して、商業上繊細な運航情報の提出が要求され、欧州委員会によって公表されることに多くの非 EU 海事国が強硬に反対するであろう見ている。」

Poulsen 会長は、以下のとおり強調した。

「海事産業が真に懸念していることは、EU がもし IMO の制度との整合を図ることを拒否した場合、EU 規制では許容されても、他国政府からその行為が不誠実なものと受け止められ、IMO による更なる CO₂ 削減策の検討が妨げられる可能性があることである。」

ICS は、2013 年から全世界的に導入された、強制的な IMO の CO₂ 削減規則に加え、さらなる CO₂ 削減策の策定を全面的に支持すると発表した。

昨年 12 月のパリ協定合意直後に、ICS は、CO₂ 削減のため、IMO は“Intended IMO Determined Contribution (IMO 約束草案)”を策定すべきことを提案し、本年 10 月の IMO 海洋環境保護委員会において、さらに議論される予定である。

Poulsen 会長は、以下のとおりコメントした。

「国際海運セクターは、海上輸送量が増加したにもかかわらず、2007 年比で約 10%もの CO₂ 排出量削減を実現した。今年の 1 月以降 80%ほど油価格が上昇しているが、これによって、更なる燃料消費量の削減とそれに伴う CO₂ の削減のために、出来ることをすべて実施しようとする全ての船主の意思をまさに強固にするものである。

IMO の更なる措置は、海運業界の CO₂ 削減を手助けするものとなろう。最後に、我々に必要なのは、EU 気候変動当局者に妥協しないことであり、EU が IMO 規則との整合を拒否すれば、IMO での議論の進展を極度に妨害し、複雑にする可能性があることを恐れている。繰り返し言うが、海運業界は、世界的な産業として、世界的な枠組みが必要であるとの強い信念を持っている。そして、IMO だけがこれを提供できる。」

以上



Press Release
For Immediate Release

6 June 2016
Ref: 16096

EU MUST ALIGN SHIPPING CO₂ RULES WITH INTERNATIONAL COMMUNITY, SAYS ICS

GLOBAL SHIPOWNERS' BODY STARTS MAJOR NEW CAMPAIGN

The member national shipowners' associations of the International Chamber of Shipping (ICS) have agreed to commence a co-ordinated campaign aimed at European Union (EU) institutions, including Member States, Parliament and the European Commission.

The goal is to persuade the EU of the vital necessity of aligning its unilateral regulation on the monitoring of shipping's CO₂ emissions with the mandatory worldwide CO₂ reporting regime that has been agreed by the UN International Maritime Organization (IMO).

In addition to working closely with the European Community Shipowners' Associations (ECSA), ICS says it intends to enlist the support of non-EU governments including the United States, China and other Asian nations.

Speaking after the ICS AGM in Tokyo last week, the (newly elected) ICS Chairman, Esben Poulsson, explained:

“Shipping is a global industry requiring global rules, in order to have a truly level playing field – otherwise we have chaos. ICS members greatly welcome the IMO CO₂ reporting regime that was unanimously agreed by all IMO Member States in April, as a precursor to further measures that will hopefully deliver a serious contribution from shipping towards reducing the world's CO₂ emissions.”

Mr Poulsson continued:

“While ICS fully supports the mandatory IMO data collection mechanism, many non-EU governments initially had some reservations which were only overcome by the industry arguing that the alternative to IMO making progress would be a unilateral regional regime being imposed by the EU. The EU needs to live up to its side of the bargain and align its regime with the IMO system that's now been agreed by the entire international community.”

The EU Regulation on the Monitoring, Reporting and Verification (MRV) of ships' CO₂ emissions was adopted in 2015 and will be fully implemented in three years' time. But all ships trading to Europe, including non-EU flag ships, will be legally required to comply with some of its provisions by as early as 2017.

Significantly, however, the EU Regulation contains a provision to the effect that the European Commission can propose adjustments to ensure alignment with any similar regime adopted by IMO.

Mr Poulsson added:

“It is vital that the Commission now commits to the task of modifying its regime to make it compatible with the global system which is about to be adopted by IMO. Quite frankly, the regional verification mechanism being developed by the EU will not be compatible with the way in which the IMO regime will be enforced by maritime flag states. It's therefore going to be completely unfit for purpose. We also suspect that many non-EU shipping nations will be strongly opposed to their ships being required to submit commercially sensitive information for publication by the Commission, at variance to what has been agreed at IMO.”

Mr Poulsson stressed:

“The key thing that really concerns the shipping industry is that if the EU refuses to realign its regime with IMO, as its own Regulation permits it to do, this will be perceived by other governments as a sign of bad faith, which could then potentially inhibit the consideration of any additional CO₂ reduction measures by IMO.”

ICS says it is deeply committed to supporting the development of further CO₂ reduction measures by IMO, on top of the mandatory IMO CO₂ reduction regulations which have been in force worldwide since 2013.

Immediately after the adoption of the Paris Agreement, in December last year, ICS proposed that IMO should develop an 'Intended IMO Determined Contribution' to reduce CO₂ – a suggestion that will be discussed further by the IMO Marine Environment Protection Committee in October 2016.

Mr Poulsson commented:

“The international shipping sector has cut its total CO₂ emissions by around 10 per cent since 2007, despite increased maritime trade. With oil prices having risen some 80% since January, this reinforces how it is truly in every shipowner's interest to do everything possible to further reduce fuel consumption and thus cut CO₂.

Further measures at IMO will help the industry deliver this. So the last thing we want is intransigence from EU climate change officials that will seriously frustrate and complicate this IMO process, which is what we fear will happen if the EU refuses to do what it promised to do.

It's worth reiterating, yet again, the industry's strongly held view that as a global industry we need a global framework. Only IMO is equipped to provide this.”

End

Further information about mandatory CO₂ reporting from ships can be found at:

<http://www.ics-shipping.org/key-issues/all-key-issues-%28full-list%29/collecting-co2-data>

Further information about how shipping is responding to the Paris Agreement on climate change can be found at :

<http://www.ics-shipping.org/key-issues/all-key-issues-%28full-list%29/reducing-co2---acting-on-the-paris-agreement>

A photo of ICS Chairman, Esben Poulsson, is **attached**.